



Olympic Movement Code on the Prevention of the Manipulation of Competitions

PREAMBLE

- a. Acknowledging the danger to sports integrity from the manipulation of sports competitions, all sports organisations, in particular the International Olympic Committee, all International Federations, National Olympic Committees and their respective members at the Continental, Regional and National level and IOC recognised organisations (hereinafter, 'Sports Organisations'), restate their commitment to safeguarding the integrity of sport, including the protection of clean athletes and competitions as stated in Olympic Agenda 2020;
- b. Due to the complex nature of this threat, Sports Organisations recognise that they cannot tackle this threat alone, and hence cooperation with public authorities, in particular law enforcement and sports betting entities, is crucial;
- c. The purpose of this Code is to provide all Sports Organisations and their members with harmonised regulations to protect all competitions from the risk of manipulation. This Code establishes regulations that are in compliance with



試合の不正操作防止に関する オリンピック・ムーブメント規程

前文

- a すべての競技団体、特に国際オリンピック委員会、すべての国際競技連盟、各国オリンピック委員会、その大陸、地域、国内レベルの各メンバー、IOC承認団体（以下「競技団体」）は、試合の不正操作がスポーツの高潔性を脅かすことを認識し、オリンピック・アジェンダ 2020 が明記するクリーンな選手と試合の保護を含め、スポーツの高潔性を保護する責任を改めて表明する。
- b この脅威は複雑な性質であるため、競技団体は単独でこの脅威に立ち向かうことは不可能であり、公的機関、特に法の執行機関、およびスポーツ賭けの法人との協力が不可欠であることを認識する。
- c 本規程の目的は、あらゆる試合を不正操作の危険から保護するために、すべての競技団体とそのメンバーに、調和の取れた規則を提供することである。本規程は「スポーツ



the *Council of Europe Convention on the Manipulation of Sports Competitions*¹, in particular Article 7. This does not prevent Sports Organisations from having more stringent regulations in place;

- d. In the framework of its jurisdiction as determined by Rule 2.8 of the Olympic Charter, the IOC establishes the present Olympic Movement Code on the Prevention of the Manipulation of Competitions, hereinafter the Code;
- e. Sports Organisations bound by the Olympic Charter and the IOC Code of Ethics declare their commitment to support the integrity of sport and fight against the manipulation of competitions by adhering to the standards set out in this Code and by requiring their members to do likewise. Sports Organisations are committed to take all appropriate steps within their powers to incorporate this Code by reference, or to implement regulations consistent with or more stringent than this Code.

¹ The *Council of Europe Convention on the Manipulation of Sports Competitions* is open for signatories from non-European States.

の試合の不正操作に関する欧州理事会協定」¹、特にその第7条に則り規則を定める。しかし、これは競技団体がより厳格な規則を設けることを妨げるものではない。

- d. オリンピック憲章規則 2.8 が定める通り、憲章の権限が及ぶ範囲において、IOC は試合の不正操作防止に関する本オリンピック・ムーブメント規程（以下規程）を定める。
- e. オリンピック憲章および IOC 倫理規程の遵守を義務づけられる競技団体は、本規程の定める基準に従い、自身の会員に対してスポーツの高潔性を支持し、試合の不正操作と戦うよう要請することにより、組織としてその責任を表明する。競技団体は、本規程を参照として組み込むか、本規程に従った規則を適用するか、あるいは本規程よりもさらに厳格な規則を適用することにより、競技団体の権限において、あらゆる適切な方策をとる責任がある。

¹ 「スポーツの試合の不正操作に関する欧州理事会協定」は非欧州国による調印を妨げるものではない。



Article 1 Definitions²

- 1.1** “Benefit” means the direct or indirect receipt or provision of money or the equivalent such as, but not limited to, bribes, gains, gifts and other advantages including, without limitation, winnings and/or potential winnings as a result of a wager; the foregoing shall not include official prize money, appearance fees or payments to be made under sponsorship or other contracts;
- 1.2** “Competition” means any sports competition, tournament, match or event, organised in accordance with the rules of a Sports Organisation or its affiliated organisations, or, where appropriate, in accordance with the rules of any other competent sports organisation;
- 1.3** “Inside Information” means information relating to any competition that a person possesses by virtue of his or her position in relation to a sport or competition, excluding any information already published or common knowledge, easily accessible to interested members of the public or disclosed in accordance with the rules and regulations governing the relevant Competition;
- 1.4** “Participant” means any natural or legal person belonging to one of the following categories:
- a. “athlete” means any person or group of persons, participating in sports competitions;
 - b. “athlete support personnel” means any coach, trainer, manager, agent, team staff, team official, medical or paramedical personnel working with or treating athletes participating in or preparing for sports competitions, and all other persons working with the athletes;

² When definitions are provided by the *Council of Europe Convention on the Manipulation of Sports Competitions*, such definitions are used in this Code to minimise the risk of misinterpretation.

第1条 定義²

- 1.1 「利益」とは金銭、または金銭と同等のものを直接的もしくは間接的に受け取ること、あるいは提供することを意味し、賄賂、利得、贈り物、賭けの結果としての勝ちや潜在的な勝ち、その他の優位性を含むが、それらに限定されない。利益には正式な賞金、出場料、あるいはスポンサー契約やその他の契約のもとになされた支払いは含まれない。
- 1.2 「試合」とは、競技団体またはその加盟団体の規則、もしくは該当する場合、その他の資格を有する競技団体の規則に従い、運営される競技の試合、トーナメント、対戦、種目を指す。
- 1.3 「内部情報」とは、個人が競技または試合に関連する地位にあることで所有する試合に関する情報を指す。発表済みの情報、周知の事実、関心のある一般人が容易に知り得る情報、あるいは当該試合を管理するルールおよび規則に従い既に開示された情報は含まない。
- 1.4 「参加者」とは、以下のいずれかのカテゴリーに属する自然人もしくは法人を指す。
- a. 「選手」とは、競技の試合に出場する個人もしくは個人の集団を指す。
 - b. 「選手支援スタッフ」とはコーチ、トレーナー、マネジャー、代理人、チームスタッフ、チーム役員、試合に出場するか出場の準備をしている選手を世話する医療スタッフ、または薬事スタッフ、さらに選手と一緒に活動するその他のすべての個人を指す。

² 「スポーツの試合の不正操作に関する欧州理事会協定」が定義している場合、その定義は本規程における誤解のリスクを最小限に抑えるために利用される。



c. “official” means any person who is the owner of, a shareholder in, an executive or a staff member of the entities which organise and/or promote sports competitions, as well as referees, jury members and any other accredited persons. The term also covers the executives and staff of the sports organisation, or where appropriate, other competent sports organisation or club that recognises the competition.

1.5 “Sports Betting, Bet or Betting” means any wager of a stake of monetary value in the expectation of a prize of monetary value, subject to a future and uncertain occurrence related to a sports competition.

Article 2 Violations

The following conduct as defined in this Article constitutes a violation of this Code:

2.1 Betting

Betting in relation either:

- a. to a Competition in which the Participant is directly participating; or
- b. to the Participant’s sport; or
- c. to any event of a multisport Competition in which he/she is a participant.

2.2 Manipulation of sports competitions

An intentional arrangement, act or omission aimed at an improper alteration of the result or the course of a sports competition in order to remove all or part of the unpredictable nature of the sports competition with a view to obtaining an undue Benefit for oneself or for others.

c. 「役員」とはスポーツの試合を運営、および／または宣伝する法人の所有者、株主、執行役員、あるいはスタッフ、さらにレフェリー、ジューリーのメンバー、その他の資格認定者を指す。役員とはまた、競技団体の執行役員およびスタッフ、もしくは該当する場合、試合を公認する適格な競技団体、あるいはクラブの執行役員およびスタッフを指す。

1.5 「スポーツ賭け、賭け、あるいは賭けること」は将来確実に起こるとは予測できない中、スポーツの試合に関連する金銭的価値のある懸賞を期待し、金銭的価値の賭けを張ることを意味する。

第2条 違反

この条項で定義する以下の行為は本規程の違反に当たる。

2.1 賭け

以下のいずれかに関連する賭け

- a. 参加者が直接参加している試合
- b. 参加者の競技
- c. 個人が参加している総合競技大会のなんらかの種目

2.2 スポーツの試合の不正操作

自身または他者のために不当な利益を得る目的で、スポーツの試合が予測不可能であるとの本質のすべて、もしくは一部を取り除くため、試合の結果もしくは途中経過の不適切な変更を狙った意図的な手配、行為、あるいは怠慢。



2.3 Corrupt conduct

Providing, requesting, receiving, seeking, or accepting a Benefit related to the manipulation of a competition or any other form of corruption.

2.4 Inside information

1. Using Inside Information for the purposes of Betting, any form of manipulation of sports competitions or any other corrupt purposes whether by the Participant or via another person and/or entity.
2. Disclosing Inside Information to any person and/or entity, with or without Benefit, where the Participant knew or should have known that such disclosure might lead to the information being used for the purposes of Betting, any form of manipulation of competitions or any other corrupt purposes.
3. Giving and/or receiving a Benefit for the provision of Inside Information regardless of whether any Inside Information is actually provided.

2.5 Failure to report

1. Failing to report to the Sports Organisation concerned or a relevant disclosure/reporting mechanism or authority, at the first available opportunity, full details of any approaches or invitations received by the Participant to engage in conduct or incidents that could amount to a violation of this Code.
2. Failing to report to the Sports Organisation concerned or a relevant disclosure/reporting mechanism or authority, at the first available opportunity, full details of any incident, fact or matter that comes to the attention of the Participant (or of which they ought to have been reasonably aware) including approaches or invitations that have been received by another Participant to engage in conduct that could amount to a violation of this Code.

2.3 不正行為

試合の不正操作、またはその他の形態の不正が絡む利益を提供すること、要求すること、受け取ること、手に入れようとする、受け入れること。

2.4 内部情報

1. 参加者自身または他の個人や法人が、賭けの目的で、またはいかなる形態であれ試合の不正操作の目的で、もしくはその他の不正な目的で内部情報を利用すること。
2. 情報を伝えれば賭け、試合の不正操作、その他の不正な目的のために利用される可能性があることを知っていたか、知っていたに違いない状況で、参加者が利益の有無にかかわらず内部情報を個人や法人に口外すること。
3. 内部情報の提供により、利益を与えることや利益を得ること。内部情報が実際に提供されたかどうかは問題ではない。

2.5 報告の不履行

1. 本規程の違反となり得る行為や出来事に関与するよう、参加者が受けた接触、もしくは招待の詳細について、その最初の機会に当該競技団体、または関連する暴露／通報機関、当局に対し、包み隠さず報告することを怠ること。
2. 本規程の違反となり得る行為に関与するよう、他の参加者から受けた接触または招待などの出来事、事実、あるいは問題を、参加者が注意を払った（または当然気付いたであろう）その最初の機会に、当該競技団体、関連する暴露／通報機関、当局に対し、詳細に報告することを怠ること。



2.6 Failure to cooperate

1. Failing to cooperate with any investigation carried out by the Sports Organisation in relation to a possible breach of this Code, including, without limitation, failing to provide accurately, completely and without undue delay any information and/or documentation and/or access or assistance requested by the competent Sports Organisation as part of such investigation.
2. Obstructing or delaying any investigation that may be carried out by the Sports Organisation in relation to a possible violation of this Code, including without limitation concealing, tampering with or destroying any documentation or other information that may be relevant to the investigation.

2.7 Application of Articles 2.1 to 2.6

1. For the determination of whether a violation has been committed, the following are not relevant:
 - a. Whether or not the Participant is participating in the Competition concerned;
 - b. The outcome of the Competition on which the Bet was made or intended to be made;
 - c. Whether or not any Benefit or other consideration was actually given or received;
 - d. The nature or outcome of the Bet;
 - e. Whether or not the Participant's effort or performance in the Competition concerned were (or could be expected to be) affected by the acts or omission in question;
 - f. Whether or not the result of the Competition concerned was (or could be expected to be) affected by the acts or omission in question;

2.6 協力の不履行

1. 本規程に違反した可能性に関連し、競技団体が実施する調査への協力の不履行。それには、資格を有する競技団体が調査の一環として要請した正確で、全容を示す、遅滞のない情報や文書、アクセス、協力の提供を怠ることを含むが、それらに限定されない。
2. 本規程に違反した可能性に関連し、競技団体が実施する必要がある調査を妨害する、または遅延させること。それには調査にとって重要であるかもしれない文書、またはその他の情報を隠ぺいする、改ざんする、または破壊する行為を含むが、それらに限定されない。

2.7 条項 2.1 から 2.6 の適用

1. 違反の有無の判定には、以下のことは重要ではない。
 - a. 当該試合に参加者が参加していたか
 - b. 賭けがなされた、または賭けの意図があった試合の結果か
 - c. なんらかの利益、またはその他の報酬が実際に与えられたか、受け取られたか
 - d. 賭けの性質またはその結果
 - e. 当該試合において参加者の努力、もしくはパフォーマンスが、問題の行為または怠慢により、影響を受けたか（あるいは影響が予想されたか）
 - f. 当該試合の結果が問題の行為、または怠慢により影響を受けたか（あるいは影響が予想されたか）



- g. Whether or not the manipulation included a violation of a technical rule of the respective Sports Organisation;
 - h. Whether or not the competition was attended by the competent national or international representative of the Sports Organisation.
2. Any form of aid, abetment or attempt by a Participant that could culminate in a violation of this Code shall be treated as if a violation had been committed, whether or not such an act in fact resulted in a violation and/or whether that violation was committed deliberately or negligently.

Article 3 Disciplinary Procedure

The contents of this Article are minimum standards which must be respected by all Sports Organisations.

3.1 Investigation

1. The Participant who is alleged to have committed a violation of this Code must be informed of the alleged violations that have been committed, details of the alleged acts and/or omissions, and the range of possible sanctions.
2. Upon request by the competent Sports Organisation, the concerned Participant must provide any information which the Organisation considers may be relevant to investigate the alleged violation, including records relating to the alleged violation (such as betting account numbers and information, itemised telephone bills, bank statements, internet service records, computers, hard drives and other electronic information storage devices), and/or a statement setting out the relevant facts and circumstances around the alleged violation.

- g. 不正操作が、関係競技団体の競技規則違反に該当するものだったか
 - h. 競技団体の資格を有する国内の代表者、または国際的な代表者が試合会場に会場していたか
2. 参加者による本規程の違反となり得るあらゆる形態のほう助、または教唆、企ては、その行為が実際に違反となったか、違反が意図的なものであったか、怠慢によるものであったかにかかわらず、違反を犯したと判断されるものとする。

第3条 規律上の手続き

この条項の内容は、すべての競技団体が遵守しなければならない最低限の基準である。

3.1 調査

1. 本規程に違反したとされる参加者は、疑われている違反、その行為や怠慢の詳細、さらに科せられる可能性のある制裁の範囲について、通知されるものとする。
2. 資格を有する競技団体から要請された場合、当該参加者は疑われる違反を調査するうえで重要な要素となり得ると競技団体が考える、あらゆる情報（賭けのアカウント番号、情報、項目別の電話料金請求書、銀行預金収支計算書、インターネット利用記録、コンピューター、ハードディスク、その他の電子情報収容デバイスなど）や関連事実、および疑われる違反を取り巻く環境について、説明する陳述書を提出しなければならない。



3.2 Rights of the concerned person

In all procedures linked to violations of the present Code, the following rights must be respected:

1. The right to be informed of the charges; and
2. The right to a fair, timely and impartial hearing either by appearing personally in front of the competent Sports Organisation and/or submitting a defence in writing; and
3. The right to be accompanied and/or represented.

3.3 Burden and standard of proof

The Sports Organisation shall have the burden of establishing that a violation has been committed. The standard of proof in all matters under this Code shall be the balance of probabilities, a standard that implies that on the preponderance of the evidence it is more likely than not that a breach of this Code has occurred.

3.4 Confidentiality

The principle of confidentiality must be strictly respected by the Sports Organisation during all the procedure; information should only be exchanged with entities on a need to know basis. Confidentiality must also be strictly respected by any person concerned by the procedure until there is public disclosure of the case.

3.5 Anonymity of the person making a report

Anonymous reporting must be facilitated.

3.2 当事者の権利

本規程の違反に関するすべての手続きにおいて、以下の権利が尊重されるものとする。

1. 告発内容を知らされる権利
2. 資格を有する競技団体に自身で赴くこと、または書面による弁明を提出することにより、公正で適切な時期の公平な聴聞会が開かれる権利
3. 付き添いや代理人が認められる権利

3.3 責任と立証基準

競技団体は違反があったことを立証する責任を負う。本規程ではすべての事案について立証基準は、可能性のバランスとする。それは証拠の優越性において、本規程の違反はなかったと思われる以上に、あった可能性が大きいことを暗示する基準である。

3.4 守秘義務

すべての手続き中、競技団体は守秘義務の原則を遵守しなければならない。情報は知る必要がある場合に限り、独立した組織の間で交換されるものとする。また、手続きに係るすべての個人は事案が公開されるまで、守秘義務を遵守しなければならない。

3.5 通報者の匿名性

匿名による通報は促進されなければならない。



3.6 Appeal

1. The Sports Organisation shall have an appropriate appeal framework within their organisation or recourse to an external arbitration mechanism (such as a court of arbitration).
2. The general procedure of the appeal framework shall include provisions such as, but not limited to, the time limit for filing an appeal and the notification procedure for the appeal.

Article 4 Provisional Measures

- 4.1 The Sports Organisation may impose provisional measures, including a provisional suspension, on the participant where there is a particular risk to the reputation of the sport, while ensuring respect for Articles 3.1 to 3.4 of this Code.
- 4.2 Where a provisional measure is imposed, this shall be taken into consideration in the determination of any sanction which may ultimately be imposed.

Article 5 Sanctions

- 5.1 Where it is determined that a violation has been committed, the competent Sports Organisation shall impose an appropriate sanction upon the Participant from the range of permissible sanctions, which may range from a minimum of a warning to a maximum of life ban.

3.6 上訴

1. 競技団体は組織内に適切な上訴の枠組みを整えるか、外部の仲裁機構（仲裁裁判所など）に委ねる手段を持たなければならない。
2. 上訴の枠組みの標準的手続きは、上訴の期限、上訴の通知手続きなどについての規則を含むものとする。

第4条 暫定措置

- 4.1 競技団体は、特に競技の評判が危険にさらされる場合、本規程条項 3.1 ～ 3.4 の遵守を保証しつつ、参加者に対し暫定資格停止処分を含む暫定的な措置をとることができる。
- 4.2 暫定的な措置がとられた場合、その事実は、最終的に科す制裁を決定するうえで留意されるものとする。

第5条 制裁

- 5.1 違反があったと判断された場合、資格を有する競技団体は警告から永久資格停止まで、適用可能な制裁の範囲において、適切な制裁を参加者に科すものとする。



- 5.2** When determining the appropriate sanctions applicable, the Sports Organisation shall take into consideration all aggravating and mitigating circumstances and shall detail the effect of such circumstances on the final sanction in the written decision.
- 5.3** Substantial assistance provided by a Participant that results in the discovery or establishment of an offence by another Participant may reduce any sanction applied under this Code.

Article 6 Mutual recognition

- 6.1** Subject to the right of appeal, any decision in compliance with this Code by a Sporting Organisations must be recognised and respected by all other Sporting Organisations.
- 6.2** All Sporting Organisations must recognise and respect the decision(s) made by any other sporting body or court of competent jurisdiction which is not a Sporting Organisation as defined under this Code.

- 5.2 競技団体は、適用できる適切な制裁の決定に当たり、あらゆる状況に留意し、制裁を合算すべきか、あるいは軽減すべきか、文書による最終的制裁において、状況の影響を詳細に記述しなければならない。
- 5.3 参加者が幅広く協力し、別の参加者が犯した違反の発見、またはその確定につながった場合、本規程の制裁を軽減することができる。

第 6 条 相互認識

- 6.1 上訴の権利が行使されるかにもよるが、競技団体が本規程に則り下した決定は、他のすべての競技団体により認識され、尊重されなければならない。
- 6.2 すべての競技団体は他のスポーツ組織、または本規程の定義する競技団体ではない権限を有する法廷が下した決定を認識し、尊重しなければならない。



Article 7 Implementation

- 7.1** Pursuant to Rule 1.4 of the Olympic Charter, all Sports Organisations bound by the Olympic Charter agree to respect this Code.³
- 7.2** These Sports Organisations are responsible for the implementation of the present Code within their own jurisdiction, including educational measures.
- 7.3** Any amendment to this Code must be approved by the IOC Executive Board following an appropriate consultation process and all Sports Organisations will be informed.⁴

³ This Code was approved by the IOC Executive Board on 8 December 2015.
⁴ For all information concerning this Code, contact IOC Ethics and Compliance.

第7条 適用

- 7.1 オリンピック憲章規則 1.4 に従い、オリンピック憲章に拘束されるすべての競技団体は、本規程を遵守することに同意する³。
- 7.2 これらの競技団体は自身の法的権限において、教育的措置を含め、本規程の適用について責任を持つ。
- 7.3 本規程の改正はどのようなものであれ、適切な協議手続きを経て、IOC 理事会が承認しなければならない。改正はすべての競技団体に通知される⁴。

³ 本規程は 2015 年 12 月 8 日の IOC 理事会により承認された。
⁴ 本規程に関する情報については、すべて IOC 倫理・コンプライアンス室に連絡されるものとする。